



F. BOSCH
MEDIZINTECHNIK



Model: **Praktisch**

Automatic Digital Blood Pressure Monitor
Otomatik Dijital Tansiyon Aleti

EN Instruction Manual

TR Kullanım Kılavuzu

www.fbosch-health.com

EN Table of Contents

About the Products

1. Brief Introduction of the Product.....	01
2. The Constitution of the Product.....	01

How to Use

1. Batteries Installation.....	02
2. Unit (mmHg/ kPa) Display Setup and Memory Deletion	02
3. Cuff Connection.....	03
4. Fitting the Arm Cuff.....	03
5. Adjust Your Sitting Posture.....	04
6. Taking a Measurement.....	05
7. Reading Memory.....	06
8. Manual and Auto Inflation.....	07
9. Advice for Self-measurement.....	07

Common Sense of Blood Pressure

1. About Blood Pressure.....	07
2. Table for Classifying Blood Pressure Values (mmHg)	08
3. Life Guide for Hypertension Patients.....	09
Table of Units Conversion.....	09
Safety Instruction.....	10
Abnormal Phenomenon and Solutions.....	11
Packing List.....	11
Maintenance and Storage.....	12
Technical Specifications.....	13
Guidance and Manufacturer's Declaration.....	14

About the Products

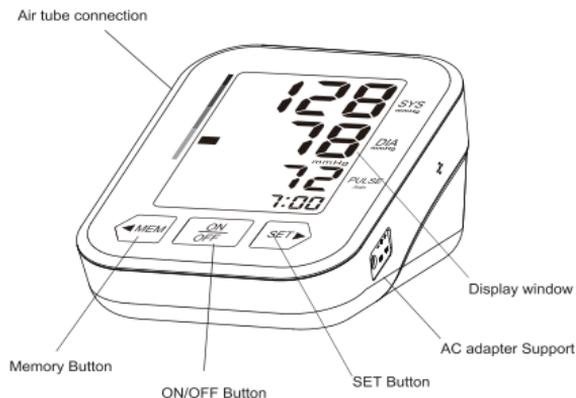
1. Brief Introduction of the Product

This new digital blood pressure monitor is an automatic measuring device to be used on the upper arm. It enable simple, accurate and fast measurement of blood pressure and pulse rate by use of the oscillometric method and people-orientated design.

The advantages of this product:

- 1). Fully automatic
- 2). Comfortable cuff
- 3). Big LCD screen
- 4). 120 Memories
- 5). Date and time display
- 6). Motion detection

2. The Constitution of the Product

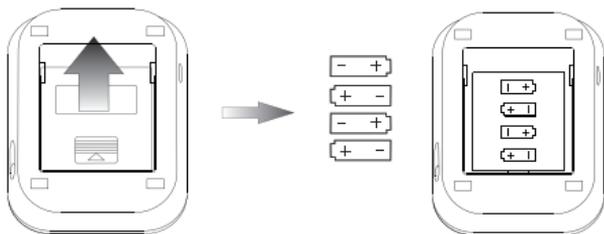


How to Use

1. Batteries Installation

Press the indicator ▼ on the battery cover and slide the cover off in the direction of the arrow

Insert 4 “AA” size batteries, align the polarities of the battery.



Note:

If the low battery indicator appears in the display, the batteries must be replaced. This monitor can also be operated with an AC adapter (DC 6V).

WARNING

Pls purchase AC adapter with CE certification.

Do not plug or unplug the power cord into the electrical outlet with wet hands.

2. Unit (mmHg/ kPa) Display Setup and Memory Deletion.

In power off condition, press SET ► button for 3 seconds. Enter into the setup interface, the content of setup will be displayed by flashing.

Press the SET ► button, it will enter into the switch of setup content: “memory deletion->unit display->voice choice->year->month->day->hour->minute.”

Press ◀ MEM button to revise setup value.

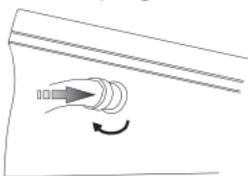
Press ON/OFF button to store the setup content.

Note:

This monitor displays two units: mmHg/ kPa, the user manual takes mmHg as an example to illustrate. The default unit is mmHg.

3. Cuff Connection

Insert the air tube plug into the socket by revolving it.



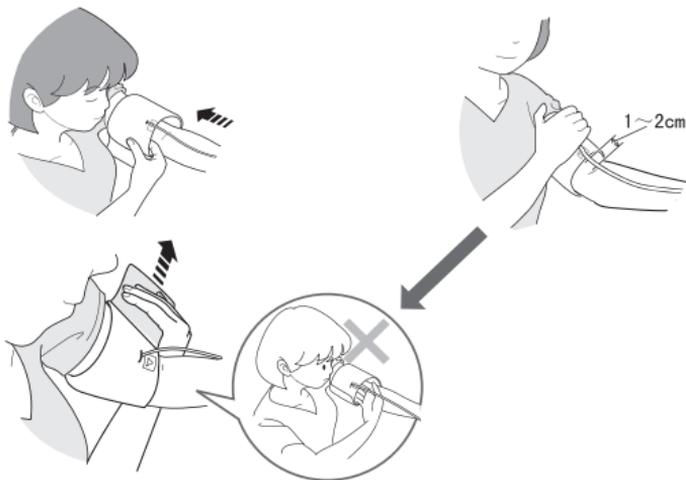
4. Fitting the Arm Cuff

Take off thick clothes, wear thin clothes or uncloth your upper arm for measurement. Lay the cuff on the upper arm. Turn the palm of your hand upward. Put one side of the cuff (with Velcro) through the metal ring to form a cylinder.

Make sure that the bottom of the cuff lies approximately 1 to 2 cm above the elbow and the air tube lies on the inner of the arm. The tube should be aligned with your middle finger after it has been straightened.

Tighten the cuff by affixing the Velcro.

The cuff should be snug on your upper arm.

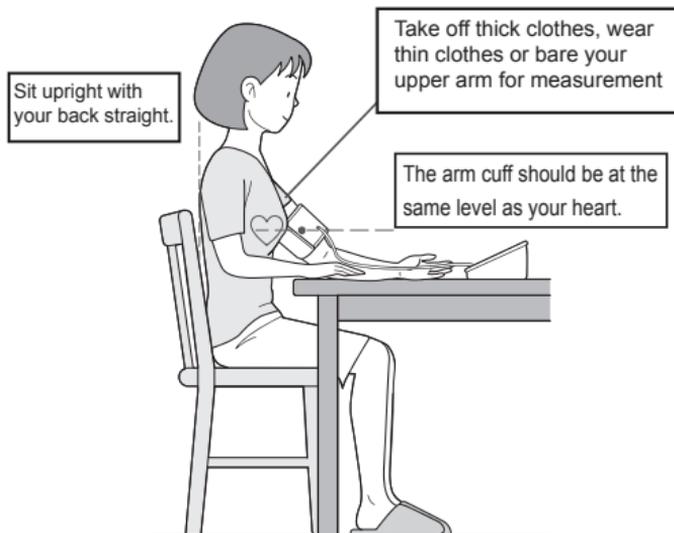


Note:

Both of your arms can be measured, but there are about 10mmHg differences between them. Each measurement should be made with the same arm.

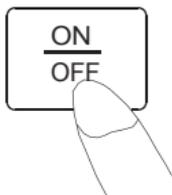
5. Adjust Your Sitting Posture

Sit on a chair with your feet flat on the floor. Put your arm on a table with your hand upward, relax and keep the cuff parallel with your heart.

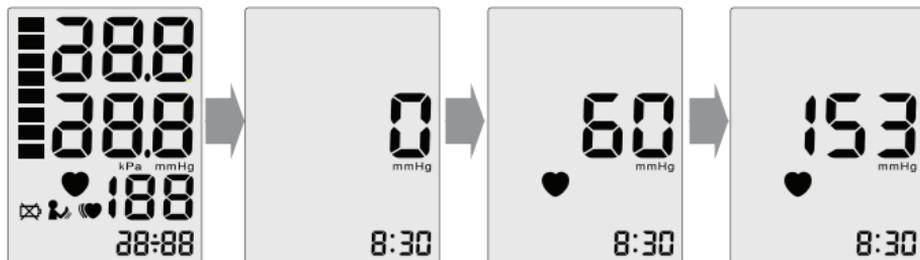


6. Taking a Measurement

- (1). Two users mode, press SET to choose user A or user B. Press ON/OFF button to power on, The pump starts to inflate the cuff.



(2). After having reached the anticipated value of inflation, the monitor starts to deflate automatically with a constant speed to detect your blood pressure and pulse.



(3). When the measurement is completed, your blood pressure and pulse rate will be displayed.



Example:

SYS: 128mmHg

DIA: 78mmHg

Pulse: 72/min

The result will be stored automatically. The storage series number is "0". The previous measurement serial number is "1", and so forth.

(4). To shut off the monitor, press ON/OFF button.

Note:

Once you feel uncomfortable with inflation or the inflation becomes ceaseless, please loosen the cuff and pull out the air tube immediately.

Don't talk, move your arm or body during the measurement.

The monitor will be automatically shut off in 3 minutes without operation. When the monitor can't measure the value correctly, the screen will display "E" icon.

Press ON/OFF button to shut off the monitor and wait for 4 to 5 minutes to start a new test. At the same time, follow the following suggestions during the measurement to avoid "E" icon display again.

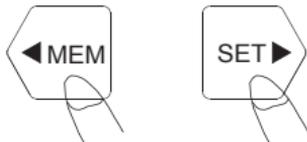
1. Keep quiet and correct posture.
2. Fit the cuff correctly.
3. Connect the air tube correctly.
4. Avoid the electromagnetic interference.

7. Reading Memory

Press ◀ MEM button for one second and then release. Press
◀ MEM button and SET ▶ button to cycle switch.

Note:

The monitor can memorize 120 data. The monitor will delete the earliest data automatically when the number of data is beyond 120.



8. Manual and Auto Inflation

- In most of cases, choose auto inflation. If your systolic pressure is more than 220mmHg, choose manual inflation.
- In the process of inflation, press MEM button for manual inflation, the preset value will be 260 mmHg.
The preset value will add 20 mmHg by each touch.

9. Advice for Self-measurement

- Avoid eating, smoking, drinking alcohol, exercising, bathing as well as forms of exertion activities before measurement.
- Keep quiet and relax for measurement.
- Keep correct posture during the measurement.
- Take measurement on the same arm (normally left) and posture regularly at the same time of the day.
- Do not take the measurement in an extreme temperature.

The digital blood pressure monitor could pre-detect your blood pressure during the process of inflation, and set specific inflation value for your measurement. The measuring time is shortened and every user could enjoy quick and comfortable measurement.

Common Sense of Blood Pressure

1. About Blood Pressure

Blood is carried from the heart to all parts of your body through vessels called arteries. Blood pressure is the force of the blood pushing against the walls of the arteries.

Each time the heart beats, it pumps out blood into the arteries. Blood pressure is at its highest when the heart pumps or ejects blood. This is called Systolic Blood Pressure.

Blood pressure is at its lowest when the heart rests (in- between beats). This is called Diastolic Blood Pressure.

The blood pressure is constantly changing. The different cuff fitting and measurement posture can cause the blood pressure to change.

You should take the measurement at the same time with the same arm and posture everyday.

2. Table for Classifying Blood Pressure Values (mmHg): WHO

Range	Systolic Blood Pressure	Diastolic Blood Pressure	Recommendation
Hypertension	Lower than 100	Lower than 60	Check with your doctor
Normal	100 - 140	60 - 90	Self-check
Mild Hypertension	140 - 160	90 - 100	Consult your doctor
Moderately serious hypertension	160 - 180	100 - 110	Consult your doctor
Serious hypertension	Higher than 180	Higher than 110	Urgent! See your doctor
Specific systolic hypertension	Higher than 140	Lower than 90	Consult your doctor

3. Life Guide for Hypertension Patients

※ High blood pressure (Hypertension);

A blood pressure of 140/90 or higher is considered high blood pressure. High blood pressure (HBP) is a serious condition that can lead to coronary heart disease, heart failure, stroke, kidney failure, and other health problems. Blood pressure tends to rise with age. Following a healthy lifestyle helps some people delay or prevent this rise in blood pressure. The following measures can be regarded as a life guide for hypertension patients:

- 1) Consult your doctor about your blood pressure in daily life.
- 2) Maintain a normal weight.
- 3) Avoid excessive consumption of common salt. Avoid high cholesterol foods and fatty foods. Eat more fruits, vegetables and high-fiber foods.
- 4) Avoid smoking, alcohol and reviver.
- 5) Moderated exercise.
- 6) relax and reduce stress. Stress can increase the blood pressure suddenly. Relax and reduce stress is a good habit for your health.

Table of Units Conversion(mmHg and kPa)

10mmHg =1.3KPa	150mmHg =20.0KPa
20mmHg =2.7KPa	160mmHg =21.3KPa
30mmHg =4.0KPa	170mmHg =22.7KPa
40mmHg =5.3KPa	180mmHg =24.0KPa
50mmHg =6.7KPa	190mmHg =25.3KPa
60mmHg =8.0KPa	200mmHg =26.7KPa
70mmHg =9.3KPa	210mmHg =28.0KPa
80mmHg =10.7KPa	220mmHg =29.3KPa
90mmHg =12.0KPa	230mmHg =30.7KPa
100mmHg =13.3KPa	240mmHg =32.0KPa
110mmHg =14.7KPa	250mmHg =33.3KPa
120mmHg =16.0KPa	260mmHg =34.7KPa
130mmHg =17.3KPa	270mmHg =36.0KPa
140mmHg =18.7KPa	280mmHg =37.3KPa

Safety Instructions

Warning

- 1) Hypertension can not be judged by the measured value through this product. The value is used for monitoring blood pressure.
- 2) Self-diagnosis of measurement results and self-treatment are dangerous. Contact your physician about the measured value.
- 3) Do not use the device on the injured arm or the arm under medical treatment.
- 4) Operate the device only as intended. Do not use the device for any other purpose.
- 4) Do not disassemble or attempt to repair the unit or components.
- 5) If battery fluid should get in your eyes, immediately rinse with plenty of clean water. Contact a physician immediately.
- 6) Pls purchase AC adapter with CE certification. Do not plug or unplug the power cord into the electrical outlet with wet hands.
- 7) **WARNING:** No modification of this equipment is allowed.

Caution:

- 1). This device is intended for use in measuring blood pressure and pulse rate in the adult population. Do not use this device on infants or persons who cannot express their intentions.
- 2) People with severe blood flow problems, or blood disorders, should consult a physician before using the device, as the arm cuff inflation can cause bruising.
- 3) Do not use this product on patients with severe arrhythmia, infants and people who can not express their intentions.
- 4). Dispose of the device, components and optional accessories according to applicable local regulations. Unlawful disposal may cause environmental pollution.
- 5). Wireless communications equipment such as wireless home network devices, mobile phones, cordless telephones and their base stations, walkie-talkies can affect this equipment and should be kept at least a distance $d = 3,3$ m away from the equipment.
- 6) Once you feel uncomfortable with inflation or the inflation becomes ceaseless, please loosen the cuff and pull out the air tube immediately.

- 7) Do not use the monitor if you find it is damaged or notice anything unusual.
- 8) Do not take measurement more than necessary. It may cause bruising due to blood flow interference.

Abnormal phenomenon and Solutions

ERROR INDICATORS

Symbol	Cause	Solutions
E1	Air tube plug is not correctly connected	Check the connection of the air tube and connect it properly if necessary. Restart measuring.
	The monitor or arm is moved during the measurement	Keep your body still, never move the monitor. Restart measuring.
EE	Systolic value above 210 mmHg	Manual inflation, restart measuring
	The inflation is under 30mmHg	Manually inflate to meet the requirement. Restart measuring
E5	The inflation is above 300 mmHg	The device will deflate automatically

TROUBLE SHOOTING

Abnormal Phenomenon	Potential cause	Solutions
Power on doesn't work	Low battery or wrong polarities of batteries aligned	Replace old batteries with new ones; Align the polarities of the battery correctly.
No inflation	Air tube plug is not correctly connected	Check the connection of the air tube and connect properly if necessary.
Power off when inflation	Low battery	Replace old batteries with new ones
Abnormal value	Cuff is not fitted on the arm correctly	Fit the cuff correctly
	Talk during the measurement	Keep quiet during measurement
	Roll-up sleeve pressed on the arm	Take off the clothes on the arm, restart measuring
	Nervous or excited	Keep quiet, take a deep breath to calm down
	Wrong measurement	Adjust the posture

Packing list

A automatic digital blood pressure monitor An arm cuff Storage bag
 User manual

Maintenance and storage

- 1) Do not subject the monitor and package to shocks, such as dropping it onto the floor.
- 2) Do not submerge the device or any of the components in water. Do not subject the monitor to extreme temperatures, dust, humidity, corrosive gas and direct sunlight, do not use it in an oxygen rich environment.
- 3) Use the cuff carefully. The cuff contains a sensitive gasbag and should not be forcefully bended.
- 4) Clean the monitor with soft and dry cloth. Don't use gasoline, thinners or similar solvents.
- 5) Carefully remove spots on the cuff with a damp cloth and soapsuds. It should not be washed with detergent powder and other detergents.
- 6) Use only approved parts and accessories. Not approved parts and accessories may damage the unit.
- 7) Store the device and the components in a clean, safe location.
- 8) The device doesn't need calibration within 4 years lifetime, If you want to continue to use, calibrate the device once every two years, by the dealer or the local qualified measurement institute for calibration, the calibration method will be supported by manufacture.
- 9) About batteries: If the monitor is not to be used for a long time, remove the batteries to prevent battery leakage.

Technical Specifications

Model	Praktisch
Display	LCD digital display
Measuring Range	Pressure: 0kPa~38.66kPa (0mmHg~290mmHg) Pulse: 40~180/min
Accuracy	Pressure: within ± 0.4 kPa (3mmHg) Pulse: within $\pm 5\%$ of the reading
Work Mode	Automatic inflation and measurement
Measuring Method	Oscillometric method
Power source	4X1.5V "AA" batteries or AC adapter DC6V
Operating Condition	Temperature: 5°C~40°C Humidity: 15%RH~85%RH Air Pressure: 860hPa~1060hPa
Storage Condition	Temperature: -20°C~70°C Humidity: 10%RH~95%RH Air Pressure: 860hPa~1060hPa
Weight	300g(without batteries)
Dimension	150 × 110mm × 70mm
Cuff	BF applied part
Cuff Circumference	22~42cm
Accessories	Arm cuff

Guidance and Manufacturer's Declaration

Important information regarding Electro Magnetic Compatibility (EMC)

This product needs special precautions regarding EMC and needs to be installed and put into service according to the EMC information provided, and this unit can be affected by portable and mobile RF communications equipment.

- a) * Do not use a mobile phone or other devices that emit electromagnetic fields, near the unit. This may result in incorrect operation of the unit.
- b) Caution: This unit has been thoroughly tested and inspected to assure proper performance and operation!
- c) * Caution: this machine should not be used adjacent to or stacked with other equipment and that if adjacent or stacked use is necessary, this machine should be observed to verify normal operation in the configuration in which it will be used.

Guidance and manufacture's declaration – electromagnetic emission		
The Praktisch /s intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer of the user of the Praktisch should assure that it is used in such an environment.		
Emission test	Compliance	Electromagnetic environment – guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The Praktisch use RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emission CISPR 11	Class B	The Praktisch is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not applicable (Battery operated device)	
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Not applicable (Battery operated device)	

Guidance and manufacture's declaration – electromagnetic immunity

The Praktisch is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of Praktisch should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV contact ±8 kV air	±6 kV contact ±8 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floor are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	±2 kV for power supply lines ±1 kV for input/output lines	Not applicable (Battery operated device)	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	± 1 kV line(s) to line(s) ± 2 kV line(s) to earth	Not applicable (Battery operated device)	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<5% U_T (>95% dip in U_T) for 0.5 cycle 40% U_T (60% dip in U_T) for 5 cycles 70% U_T (30% dip in U_T) for 25 cycles <5% U_T (>95% dip in U_T) for 5 sec	Not applicable (Battery operated device)	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the Praktisch requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the Praktisch be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Power frequency (50Hz/60Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital

Guidance and manufacture's declaration – electromagnetic immunity

The Praktisch is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Praktisch should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 V _{rms} 150 kHz to 80 MHz	Not applicable (Battery operated device)	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the Praktisch including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance $d = 1,2\sqrt{P}$
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2.5 GHz	3 V/m	$d = 1,2\sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz to } 800 \text{ MHz}$ $d = 2,3\sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz to } 2,5 \text{ GHz}$ <p>Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m).</p> <p>Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey,^a should be less than the compliance level in each frequency range.^b</p> <p>Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:</p> <div style="text-align: center;">  </div>

NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and

- a Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the Praktisch is used exceeds the applicable RF compliance level above, the Praktisch should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the Praktisch
- b Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.

**Recommended separation distances between
portable and mobile RF communications equipment and the Praktisch**

The Praktisch is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the Praktisch can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the Praktisch as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Rated maximum output power of transmitter (W)	Separation distance according to frequency of transmitter (m)		
	150 KHz to 80 MHz	80 MHz to 800 MHz	800 MHz to 2.5 GHz
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in metres (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.

NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.

NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

EXPLANATION OF SAFETY SIGNS AND SYMBOLS



Means type BF applied part.



Symbol for "THE OPERATION GUIDE MUST BE READ"



Symbol for "MANUFACTURER"



Symbol for "COMPLIES WITH MDD 93/42/ECC REQUIREMENTS"



DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

IP20: The first number 2: Protected against access to hazardous parts with a finger, and the jointed test finger of 12mm \varnothing , 80mm length, shall have adequate clearance from hazardous parts. And protected against solid foreign objects of 12,5mm \varnothing and greater.

The second number 0: Non-protected

Xiamen Ants-Bro Technology Co., Ltd.

4F,5th Building, Technology business establishing center, 289
Wengjiao Road, Haicang, Xiamen, P.R.China Zip Code:361022
Tel: 86-592-6519591

www.asxd.com.cn - •, I Well Kang Limited



The Black Church, St. Mary's Place,

Dublin 7, Ireland

Tel: +353(1)4433560

E-mail: AuthRep@CE-marking.eu



Ürünler Hakkında

Kullanıcı Kılavuzu	
Model: Praktisch	
İçindekiler Tablosu	19
Ürünler Hakkında	20
1. Ürünün Kısa Tanıtımı	20
2. Ürünün Bileşimi	20
Nasıl Kullanılır	21
1. Pillerin Yerleştirilmesi	21
3. Manşon Bağlantısı	22
4. Kol Manşonunun Takılması	22
5. Oturma Postürünüzü Ayarlayın	23
6. Ölçüm Yapmak	23
7. Hafızayı Okumak	25
8. Manüel ve Otomatik Şişirme	26
9. Kendi Kendine Ölçüm İçin Tavsiye	26
Tansiyonla İlgili Genel Bilgiler	26
1. Tansiyon Hakkında	26
2. Tans. Değer. (mmHg) Sınıflandırma Tablosu: DSÖ ...	27
3. Hipertansiyon Hastaları İçin Yaşam Kılavuzu	27
Güvenlik Talimatları	29
Anormal Durumlar ve Çözümleri	30
Bakım ve saklama	31
Teknik Şartname	32
Kılavuz ve Üretici Beyanı	33

Ürünler Hakkında

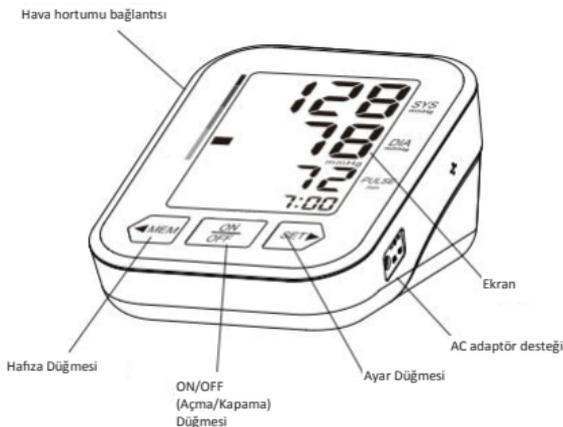
1. Ürünün Kısa Tanıtımı

Bu yeni dijital tansiyon aleti üst kolda kullanılan otomatik bir ölçüm cihazıdır. Osilometrik yöntem ve kullanıcı dostu tasarım sayesinde tansiyon ve nabız oranının basit, doğru ve hızlı ölçümünü sağlar.

Ürünün avantajları:

- 1) Tam otomatik
- 2) Konforlu manşon
- 3) Büyük LCD ekran
- 4) 120 ölçüm hafızası
- 5) Tarih ve saat gösterimi
- 6) Hareket algılama

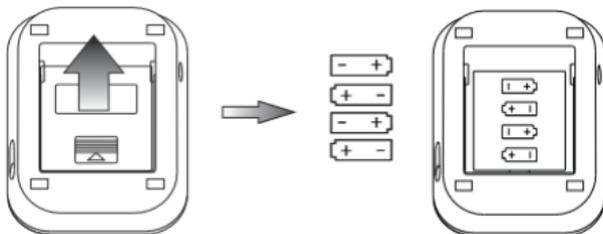
2. Ürünün Bileşimi



Nasıl Kullanılır

1. Pillerin Yerleştirilmesi

Pil kapağındaki ▼ işaretine basarak kapağı ok yönünde kaydırıp açın. "AA" boyutunda 4 adet pil yerleştirin, kutuplarını gösterildiği gibi hizalayın.



Not:

Eğer ekranda düşük pil göstergesi görünüyorsa piller değiştirilmelidir.

Cihaz bir AC adaptörüyle de çalıştırılabilir (DC 6V).

UYARI

Lütfen CE sertifikalı bir AC adaptörü satın alın.

Kabloyu prize ıslak ellerle takıp çıkarmayın.

2. Birim (mmHg/ kPa) Ekran Ayarı ve Hafıza Silme.

Cihaz kapalı durumdayken SET ► düğmesine 3 saniye boyunca basın. Ayar arayüzüne girilir; ayar içeriği yanıp sönerek gösterilecektir.

SET ► düğmesine basın, ayar içeriklerini değiştirebileceğiniz yerdesiniz: "memory deletion (hafıza silme)->unit display (birim gösterimi)-> voice choice(dil seçeneği) >year (yıl)>month (ay)->day (gün)->hour (saat) ->minute (dakika)."

Ayar değerini değiştirmek için MEM ◀ düğmesine basın.

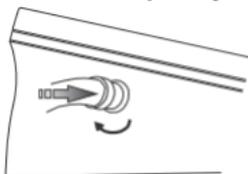
Ayar içeriğini kaydetmek için ON/OFF düğmesine basın.

Not:

Bu cihaz iki birim gösterir: mmHg ve kPa. Kullanıcı kılavuzunda örnek olarak mmHg gösterilmiştir. Varsayılan birim mmHg'dir.

3. Manşon Bağlantısı

Hava hortumu fişini çevirerek sokete yerleştirin.



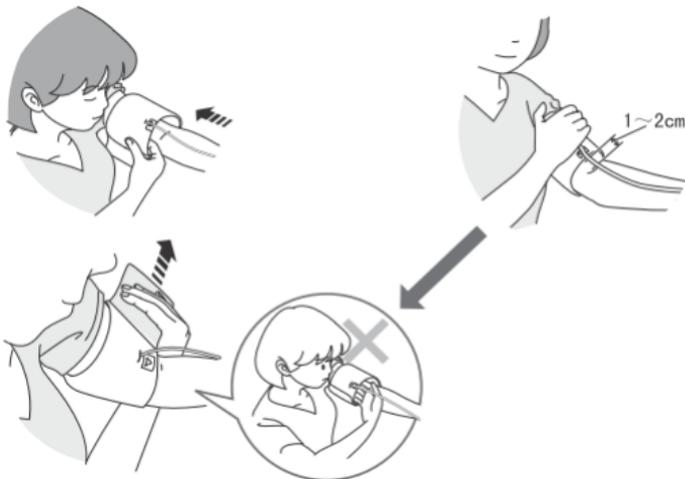
4. Kol Manşonunun Takılması

Kalın giysileri çıkarın, ince giysiler giyin veya ölçüm için üst kolu açın.

Manşonu üst kola koyun. Avuç içinizi yukarı çevirin. Manşonun cırtcirtli tarafını metal yüzükten geçirerek silindirik oluşturun.

Manşonun alt kısmının dirsekten yaklaşık 1-2 santim yukarıda olduğundan ve hava hortumunun kolun iç tarafında olduğundan emin olun. Hortum düzeltildikten sonra orta parmak hizasında olmalıdır.

Manşonu sıkacak şekilde cırtcirtı yapıştırın. Manşon üst kolu sıkı kavramalıdır.



Not:

Her iki kolunuz ölçülebilir fakat ikisi arasında yaklaşık 10mmHg fark vardır. Tüm ölçümlerin aynı koldan yapılması tavsiye edilir.

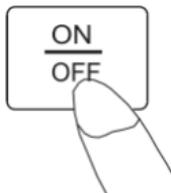
5. Oturma Postürünüzü Ayarlayın

Ayaklarınız yere düz basacak şekilde bir sandalyede oturun. Eliniz yukarı bakacak şekilde kolunuzu bir masaya koyun, gevşeyin ve manşonu kalbinize paralel tutun.

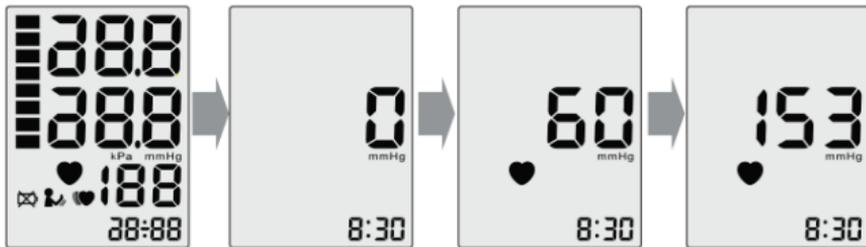


6. Ölçüm Yapmak

- (1) İki kullanıcı modu vardır; SET'e basarak kullanıcı A veya kullanıcı B'yi seçin. Gücü açmak için ON/OFF düğmesine basın. Pompa manşonu şişirmeye başlar.



(2) Beklenen şişme değerine ulaştınca, cihaz tansiyonunuzu ve nabzınızı tespit etmek için sabit bir hızla otomatik olarak sönmeye başlar.



(3) Ölçüm tamamlandığında tansiyonunuz ve nabzınız gösterilir.



Örnek:

SYS (sistolik/büyük tansiyon): 128mmHg

DIA (diastolik/küçük tansiyon): 78mmHg

Pulse (nabız): 72/min (dakikada 72) Sonuç otomatik olarak kaydedilir. Kayıt sıra numarası "0"dır. Önceki ölçüm sıra numarası "1"dir vb.

(4) Cihazı kapatmak için ON/OFF düğmesine basın.

Not:

Manşonun şişmesinden rahatsızlık hissettiğinizde veya şişme durmayacak olursa hemen manşonu gevşetip hava hortumunu çıkarın.

Ölçüm sırasında konuşmayın, kolunuzu veya vücudunuzu oynatmayın.

Cihaz kullanılmadığında 3 dakika içinde otomatik kapanır. Cihaz değeri doğru ölçemezse ekranda “E” ikonu görünür.

Cihazı kapatmak için ON/OFF düğmesine basın ve yeni bir teste başlamadan önce 4-5 dakika bekleyin. “E” ikonunun tekrar çıkmaması için ölçüm sırasında bu tavsiyelere uyun:

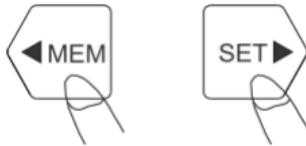
1. Konuşmayın ve doğru postürde kalın.
2. Manşonu doğru takın.
3. Hava hortumunu doğru takın.
4. Elektromanyetik interferanstan sakının.

7. Hafızayı Okuma

◀ MEM düğmesini bir saniye basılı tutup bırakın. Döngüyü değiştirmek için ◀ MEM ve SET ▶ düğmesine basın.

Not:

Cihaz 120 veriyi hafızasında tutabilir. Veri sayısı 120'yi geçtiğinde cihaz en erken veriyi otomatik olarak siler.



8. Manüel ve Otomatik Şişirme

- Çoğu durumda otomatik şişirmeyi seçin. Eğer sistolik kan basıncınız 220mmHg'den büyükse manüel şişirmeyi seçin.
- Şişirme sürecinde manüel şişirme için MEM düğmesine basın; ön ayarlı değer 260 mmHg'dir.
Her dokunuşta ön ayarlı değer 20 mmHg artar.

9. Kendi Kendine Ölçüm İçin Tavsiye

- Ölçüm öncesinde yemek, sigara, alkol, egzersiz, banyo ve fiziksel efor gerektiren faaliyetlerden sakının.
- Ölçüm için sessiz olup gevşeyin.
- Ölçüm sırasında doğru postürde kalın.
- Ölçümü aynı kol (normalde sol) ve postürde ve düzenli olarak günün aynı vaktinde yapın.
- Aşırı sıcakta ölçüm yapmayın.

Dijital tansiyon aleti şişirme sürecinde tansiyonunuzu önceden tespit edebilir ve ölçümüz için belirli bir şişirme değeri belirleyebilir. Ölçüm süresi kısadır ve her kullanıcı hızlı ve rahat bir ölçüm yapabilir.

Tansiyonla İlgili Genel Bilgiler

1. Tansiyon Hakkında

Kan, arter de denen atardamarlar yoluyla kalpten vücudunuzun tüm kısımlarına dağıtılır. Kan basıncı kanın arterlerin duvarlarına baskı uygulama gücüdür.

Kalp her çarptığında arterlere kan pompalar. Kalp kanı pompaladığında veya dışarı ittiğinde kan basıncı en yüksek seviyesindedir. Buna Sistolik Kan Basıncı (büyük tansiyon) denir. Kalp çarpmalar arasında dinlenirken

kan basıncı en düşük seviyesindedir. Buna Diastolik Kan Basıncı (küçük tansiyon) denir.

Kan basıncı sürekli değişir. Manşonun takılışındaki ve ölçüm postüründeki bir değişiklik kan basıncının değişmesine neden olabilir.

Ölçümü her gün aynı vakitte, aynı koldan, aynı postürde yapmanız tavsiye edilir.

2. Tansiyon Değerlerini (mmHg) Sınıflandırma Tablosu: DSÖ

Aralık	Sistolik Kan Basıncı	Diastolik Kan Basıncı	Tavsiye
Hipotansiyon	100'den az	60'tan az	Doktorla kontrol
Normal	100 - 140	60 - 90	Kendi kendine kontrol
Hafif hipertansiyon	140 - 160	90 - 100	Doktorunuza danışın
Orta düzeyde ciddi hipertansiyon	160 - 180	100 - 110	Doktorunuza danışın
Ciddi hipertansiyon	180'den fazla	110'dan fazla	Acilen doktorunuzu görün!
Spesifik sistolik hipertansiyon	140'tan fazla	90'dan az	Doktorunuza danışın

3. Hipertansiyon Hastaları İçin Yaşam Kılavuzu

Yüksek tansiyon (Hipertansiyon);

140/90 veya üzerindeki bir kan basıncı yüksek tansiyon olarak kabul edilir. Yüksek kan basıncı (YKB) koroner kalp hastalığına, kalp yetmezliğine, inme, böbrek yetmezliğine ve başka sağlık sorunlarına

neden olabilecek ciddi bir sorundur. Kan basıncı genellikle yaşla birlikte artar. Sağlıklı bir yaşam tarzı sürmek bazı insanların bu kan basıncı artışını geciktirmesine veya önlemesine yardımcı olabilir. Aşağıdaki tedbirler hipertansiyon hastaları için bir yaşam kılavuzu olarak kabul edilebilir:

- 1) Günlük hayattaki kan basıncınız konusunda doktorunuza danışın.
- 2) Normal kilonuzda kalın.
- 3) Aşırı tuz tüketiminden sakının. Yüksek kolesterolü ve yağlı gıdalardan sakının. Daha fazla meyve, sebze ve bol lifli gıdalar yiyin.
- 4) Sigara, alkol ve uyarıcılardan sakının.
- 5) Aşırı olmayacak şekilde egzersiz yapın.
- 6) Gevşeyin ve stresi azaltın. Stres kan basıncını aniden artırabilir. Gevşemek ve stresi azaltmak sağlığınız için iyi bir alışkanlıktır.

Birim dönüştürme tablosu (mmHg ve kPa)

10mmHg =1,3KPa	150mmHg =20,0KPa
20mmHg =2,7KPa	160mmHg =21,3KPa
30mmHg =4,0KPa	170mmHg =22,7KPa
40mmHg =5,3KPa	180mmHg =24,0KPa
50mmHg =6,7KPa	190mmHg =25,3KPa
60mmHg =8,0KPa	200mmHg =26,7KPa
70mmHg =9,3KPa	210mmHg =28,0KPa
80mmHg =10,7KPa	220mmHg =29,3KPa
90mmHg =12,0KPa	230mmHg =30,7KPa
100mmHg =13,3KPa	240mmHg =32,0KPa
110mmHg =14,7KPa	250mmHg =33,3KPa
120mmHg =16,0KPa	260mmHg =34,7KPa
130mmHg =17,3KPa	270mmHg =36,0KPa
140mmHg =18,7KPa	280mmHg =37,3KPa

Güvenlik Talimatları

Uyarı

- 1) Bu ürünle ölçülen değere bakılarak hipertansiyon teşhisi yapılamaz. Ölçülen değer kan basıncını gösterir.
- 2) Ölçüm sonuçlarıyla kendi kendine tanı ve kendi kendine tedavi tehlikelidir. Ölçülen değer konusunda doktorunuza danışın.
- 3) Cihazı yaralı veya tıbbi tedavi altındaki kolda kullanmayın.
- 4) Cihazı yalnızca belirtildiği şekilde kullanın. Başka bir amaç için kullanmayın.
- 5) Cihazı veya bileşenlerini sökmeyin ve tamir etmeye çalışmayın.
- 4) Pil sıvısı gözlerinize temas ederse hemen bol temiz suyla yıkayın. Hemen bir doktora başvurun.
- 5) Lütfen CE sertifikalı bir AC adaptörü satın alın. Kabloyu prize ıslak ellerle takıp çıkarmayın.
- 6) UYARI: Cihaz üzerinde değişiklik yapılması yasaktır.

Dikkat:

- 1) Bu cihaz yetişkinlerde kan basıncı ve nabız ölçmek için tasarlanmıştır. Cihazı bebeklerde veya düşüncelerini ifade edemeyen kişilerde kullanmayın.
- 2) Şiddetli kan akış sorunları veya kan bozuklukları olan kişiler cihazı kullanmadan önce bir doktora danışmalıdır çünkü kol manşonunun şişmesi morarmaya neden olabilir.
- 3) Bu ürünü şiddetli aritmisi olan hastalarda, bebeklerde ve düşüncelerini ifade edemeyen kişilerde kullanmayın.
- 4) Cihazı, bileşenlerini ve opsiyonel aksesuarlarını yürürlükteki yönetmeliklere göre bertaraf edin. Yasal olmayan bertaraf çevre kirliliğine neden olabilir.
- 5) Kablosuz ev ağı cihazları, cep telefonları, kablosuz telefonlar ve bunların baz istasyonları ve telsiz gibi kablosuz iletişim araçları bu cihazı etkileyebilir ve cihazdan en az 3,3 metre uzaklıkta olmalıdır.
- 6) Manşonun şişmesinden rahatsızlık hissettiğinizde veya şişme durmayacak olursa hemen manşonu gevşetip hava hortumunu çıkarın.

- 7) Hasar veya herhangi sıra dışı bir durum fark ettiğinizde cihazı kullanmayın.
- 8) Gerektiğinden fazla ölçüm yapmayın. Kan akışının engellenmesi nedeniyle morarmaya neden olabilir.

Anormal Durumlar ve Çözümleri

HATA GÖSTERGELERİ

Simge	Sebebi	Çözümler
E1	Hava hortumu fişi doğru takılmamış	Hava hortumunun bağlantısını kontrol edin ve gerekirse yeniden takın. Tekrar ölçüm yapın.
	Ölçüm sırasında cihazın veya kolun hareket etmesi.	Vücudunuzu sabit tutun, cihazı kesinlikle hareket ettirmeyin. Tekrar ölçüm yapın.
EE	Sistolik değer 210 mmHg'nin üzerinde.	Manüel şişirme, tekrar ölçüm yapın.
	Şişirme 30mmHg'nin altında.	Gerekliyi karşılamak için manüel şişirin, tekrar ölçüm yapın.
E5	Şişme 300mmHg'nin üzerinde.	Manşon otomatik olarak sönecektir.

SORUN GİDERME

Anormal Durum	Potansiyel sebep	Çözümler
Güç açma çalışmıyor	Pil zayıf veya kutuplar yanlış hizalanmış	Eski pilleri yenileriyle değiştirin; pillerin kutuplarını doğru hizalayın.
Şişme yok	Hava hortumu fişi doğru takılmamış	Hava hortumunun bağlantısını kontrol edin ve gerekiyorsa tekrar takın
Şişme sırasında güç kesiliyor	Zayıf pil	Eski pilleri yenileri ile değiştirin
Anormal değer	Manşon kola doğru takılmamış	Manşonu doğru takın
	Ölçüm sırasında konuşmak	Ölçüm sırasında konuşmayın
	Sıvanmış giysi kolu kola basınç yapıyor	Koldaki giysileri çıkarın, tekrar ölçüm yapın
	Gerginlik veya heyecan	Sessiz olun ve sakinleşmek için derin bir nefes alan
	Yanlış ölçüm	Postürü düzeltin

Paket listesi

Otomatik dijital tansiyon cihazı, kol manşonu, saklama kabı, kullanıcı kılavuzu

Bakım ve saklama

- 1) Cihazı ve paketi yere düşürme gibi şoklara maruz bırakmayın.
- 2) Cihazı veya herhangi bir bileşenini suya sokmayın. Cihazı aşırı sıcaklık, toz, nem, aşındırıcı gaz ve doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın, çok oksijenli ortamda kullanmayın.
- 3) Maşonu dikkatli kullanın. Maşonda hassas gaz torbası vardır ve kuvvetli bir şekilde bükülmemelidir.
- 4) Cihazı yumuşak ve kuru bezle temizleyin. Benzin, tiner veya benzer çözücüler kullanmayın.
- 5) Maşondaki lekeleri nemli bir bez ve sabun köpüğüyle temizleyin. Toz deterjan veya başka deterjanlarla yıkanmamalıdır.
- 6) Yalnızca onaylı parçalar ve aksesuarlar kullanın. Onaysız parça ve aksesuarlar cihaza zarar verebilir.
- 7) Cihazı ve bileşenlerini temiz ve güvenli bir yerde saklayın.
- 8) Cihaz 4 yıllık ömrü içinde kalibrasyon gerektirmez. Kullanmaya devam etmek isterseniz cihazı bayide veya yerel ölçüm ve kalibrasyon kurumunda iki yılda bir kalibre ettirin. Üretime uygun bir kalibrasyon yöntemi kullanılmalıdır.
- 9) Piller hakkında: Eğer cihaz uzun süre kullanılmıyacaksa sızıntıyı önlemek için pilleri çıkarın.

Teknik Şartname

Model	Praktisch
Ekran	LCD dijital ekran
Ölçüm Aralığı	Basınç: 0kPa~38.66kPa (0mmHg~290mmHg) Nabız: 40~180/dak.
Hassasiyet	Basınç: ± 0.4 kPa (3mmHg) Nabız: $\pm \%5$
Çalışma Modu	Otomatik Şişirme ve Ölçüm
Ölçüm Yöntemi	Osilometrik yöntem
Güç kaynağı	4 adet 1.5V "AA" pil veya DC6V AC adaptörü
Çalışma Koşulları	Sıcaklık: 5°C~40°C Nem: %15BN~%85BN Hava Basıncı: 860hPa~1060hPa
Saklama Koşulları	Sıcaklık: -20°C~70°C Nem: %10BN~%95BN Hava Basıncı: 860hPa~1060hPa
Ağırlık	300g (Piller olmadan)
Boyutlar	150 x 110mm x 70mm
Manşon	BF uygulama parçası
Manşon çevresi	22~42cm
Aksesuarlar	Kol manşonu

Kılavuz ve Üretici Beyanı

Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) İle İlgili Önemli Bilgi

Bu ürün EMC ile ilgili özel tedbirler gerektirir ve sağlanan EMC bilgilerine göre kurulup çalıştırılmalıdır ve bu cihaz taşınabilir ve mobil RF iletişim cihazlarından etkilenebilir.

- a) * Cihaz yakınında cep telefonu veya elektromanyetik alanlar yayan başka cihazlar kullanmayın. Cihazın hatalı çalışmasına neden olabilir.
- b) Dikkat: Düzgün performans ve işletim sağlamak için bu cihaz ayrıntılı bir şekilde test edilmiştir!
- c) * Dikkat: Bu makine başka bir cihaza bitişik veya üst üste kullanılmamalıdır ve bitişik veya yığılı kullanım gerekiyorsa, bu makine kullanılacağı yapılanmada normal işletimi doğrulamak için gözlenmelidir.

Kılavuz ve Üretici Beyanı - elektromanyetik yayılım		
Praktisch aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanım için tasarlanmıştır. Praktisch R müşterisi veya kullanıcısı cihazın böyle bir ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.		
Emisyon testi	Uygunluk	Elektromanyetik ortam – tavsiye
RF emisyonları CISPR 11	Grup 1	Praktisch dahili işlevi için yalnızca RF enerjisi kullanılır. Dolayısıyla yaydığı RF emisyonları çok düşüktür ve yakındaki elektronik cihazlar için bir interferansa neden olması muhtemel değildir.
RF emisyonu CISPR 11	Sınıf B	Praktisch , konut amacıyla kullanılan binaları besleyen düşük gerilimli belediye elektrik şebekesine doğrudan bağlı olanlar dahil ev ve başka ortamlarda kullanıma uygundur.
Harmonik emisyonlar IEC 61000-3-2	Geçersiz (Pille çalışan cihaz)	
Voltaj dalgalanmaları/titreşimli emisyonlar IEC 61000-3-3	Geçersiz (Pille çalışan cihaz)	

Kılavuz ve Üretici Beyanı - elektromanyetik bağışıklık

Praktisch aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanım için tasarlanmıştır. Praktisch R müşterisi veya kullanıcısı cihazın böyle bir ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.

Bağışıklık testi	IE C 60601 test düzeyi	Uygunluk düzeyi	Elektromanyetik ortam – tavsiye
Elektrostatik deşarj (ESD) IE C 61000-4-2	±6 kV kontak ±8 kV hava	±6 kV kontak ±8 kV hava	Zeminler ahşap, beton veya fayans olmalıdır. Eğer zemin sentetik malzemeye kaplıysa, bağıl nem en az %30 olmalıdır.
Elektriksel hızlı geçici rejim/patlama IE C 61000-4-4	Elektrik besleme hatları için ±2 kV Giriş/çıkış hatları için ±1 kV	Geçersiz (Pille çalışan cihaz)	Şebeke elektriği kalitesi tipik ticari veya hastane ortamınıninki gibi olmalıdır.
Taşma IEC 61000-4-5	± 1 kV hattan hatta ± 2 kV hattan toprağa	Geçersiz (Pille çalışan cihaz)	Şebeke elektriği kalitesi tipik ticari veya hastane ortamınıninki gibi olmalıdır.
Elektrik besleme giriş hatlarında voltaj düşüşleri, kısa kesintiler ve voltaj değişimleri IE C 61000-4-11	<%5 U_T (U_T 'de >%95 düşüş) 0.5 döngü için %40 U_T (U_T 'de %60 düşüş) 5 döngü için %70 U_T (U_T 'de %30 düşüş) 25 döngü için <5% U_T (U_T 'de >%95 düşüş) 5 saniye için	Geçersiz (Pille çalışan cihaz)	Şebeke elektriği kalitesi tipik ticari veya hastane ortamınıninki gibi olmalıdır. Eğer Praktisch kullanıcıları şebeke elektriği kesintilerinde sürekli kullanıma ihtiyaç duyuyorsa, Praktisch 'nin kesintisiz güç kaynağıyla veya pille beslenmesi tavsiye edilir.
Elektrik frekansı (50Hz/60Hz) manyetik alanı IEC61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Elektrik frekansı manyetik alanları tipik bir ticari veya hastane ortamındaki karakteristik düzeylerde olmalıdır.

Kılavuz ve Üretici Beyanı - elektromanyetik bağışıklık

Praktisch aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanım için tasarlanmıştır. Praktisch müşterisi veya kullanıcıyı cihazın böyle bir ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.

Bağışıklık testi	IE C 60601 test düzeyi	Uygunluk düzeyi	Elektromanyetik ortam – tavsiye
İletkenli RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz - 80 MHz	Geçersiz	Taşınabilir ve mobil RF iletişim cihazları, Praktisch 'nin kabloları dahil parçasına, ileticinin frekansı için geçerli denklemden hesaplanan tavsiye edilen ayırma mesafesinden daha yakın kullanılmamalıdır.
İşinımlı RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz - 2.5 GHz	(Pille çalışan cihaz) 3 V/m	Tavsiye edilen ayırma mesafesi $d = 1,2\sqrt{P}$ $d = 1,7\sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz} \text{ i} 800 \text{ MHz}$ $d = 2,3\sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz to } 2.6 \text{ GHz}$ <p>Burada P, iletiçi üreticisine göre ileticinin watt (W) bazında azami çıkış gücüdür ve d ise metre (m) bazında tavsiye edilen ayırma mesafesidir.</p> <p>Elektromanyetik alan çalışmasıyla^a tespit edildiği şekliyle, sabit RF ileticilerinin alan güçleri her bir frekans aralığındaki^b uygunluk düzeyinden düşük olmalıdır.</p> <p>Aşağıdaki simgeyle işaretlenmiş cihaz yakınında interferans olabilir:</p> 

NOT 1: 80 MHz VE 800 MHz'de daha yüksek frekans aralığı geçerlidir.

NOT 2: Bu kabin tüm durumlarda geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılım, yapıların, cisimlerin ve insanların soğurma ve yansımalarından etkilenebilir.

^a Cep veya kablosuz telefonların baz istasyonları, karasal mobil telsizler, amatör telsiz, AM ve FM radyo yayını ve TV yayını gibi sabit ileticilerin alan güçleri teorik olarak doğru bir şekilde tahmin edilemez. Sabit RF ileticilerinden kaynaklı elektromanyetik ortamı değerlendirmek için bir elektromanyetik alan çalışması düşünülmelidir. Praktisch 'nin kullanıldığı konumda ölçülen alan gücü yukarıda belirtilen geçerli RF uygunluk seviyesinden fazlaysa, Praktisch normal işletimini doğrulamak için gözlenmelidir. Anormal bir durum gözlenirse Praktisch 'nin yönünü veya yerini değiştirmek gibi ek tedbirler gerekebilir.

^b 150 kHz - 80 MHz frekans aralığı üzerinde, alanı güçleri an 3 V/m'den az olmalıdır.

Taşınabilir ve mobil RF iletişim cihazıyla Praktisch arasında tavsiye edilen ayırma mesafeleri.

Praktisch , ışınımlı RF distürbanslarının kontrol altına alındığı bir elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Praktisch R müşterisi veya kullanıcısı, iletişim cihazının azami çıkış gücüne bağlı olarak, taşınabilir ve mobil RF iletişim cihazı (ileticiler) ile Praktisch arasında aşağıda tavsiye edildiği şekilde asgari bir mesafe sağlayarak elektromanyetik interferansın önlenmesine yardımcı olabilir.

İleticinin nominal azami güç çıkışı (W)	İleticinin frekansına göre ayırma mesafesi (m)		
	150 KHz - 80 MHz	80 MHz - 800 MHz	800 MHz - 2.5 GHz
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Yukarıda belirtilmemiş 1 azami çıkış gücüne sahip ileticiler için, metre (m) bazında tavsiye edilen ayırma mesafesi (d) ileticinin frekansı için geçerli denklem kullanılarak tahmin edilebilir ve burada P, iletili üreticisine göre ileticinin watt (W) bazında azami çıkış gücüdür ve d ise metre (m) bazında tavsiye edilen ayırma mesafesidir.

NOT 1: 80 MHz VE 800 MHz'de daha yüksek frekans aralığı geçerlidir.

NOT 2: Bu kabın tüm durumlarda geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılım, yapıların, cisimlerin ve insanların soğurma ve yansımalarından etkilenebilir.

GÜVENLİK İŞARETLERİ VE SEMBOLLERİNİN AÇIKLAMASI



BF tipi uygulama parçası



"İşletim Kılavuzu Okunmalıdır" simgesi



"ÜRETİCİ" simgesi



"MDD 93/42/ECC GEREKLİLİKLERİNE UYGUNDUR" simgesi



BERTARAF: Bu ürün karışık belediye çöpü olarak bertaraf edilmemelidir. Bu tür atıkların özel uygulama için toplanması gerekir.

IP20:

İlk 2 rakamı: Tehlikeli parçalara parmakla erişime karşı korumalı ve 12 mm ϕ , 80mm uzunlukta eklemli test parmağı, tehlikeli parçalardan yeterli uzaklıkta olacaktır. 12,5mm ϕ veya daha büyük katı yabancı cisimlere karşı korumalı.
İkinci rakam 0: Korumasız.

Trimpeks İth. İhr. Tur. ve Tic. A.Ş.

Sultan Selim Mah. Yunus Emre Cad. No:1/11 34415

Kağıthane İSTANBUL, TÜRKİYE | Tel +90 212 319 50 00



FBosch_IB_Praktisch_verA_00
Revizyon Tarihi: 10/07/2020

www.fbosch-health.com